

アゴラ通信 No.251

2015年 5月

認定 NPO 法人アゴラ音楽クラブ

〒631-0812 奈良市秋篠早月町 10-10-408

TEL/090-3941-6892 (水野)

URL/ <http://www1.kcn.ne.jp/~agora/>

↑アゴラ通信バックナンバーは上記 HP でご覧下さい。

アゴラ音楽クラブURL/ <http://www.agora-mc.com/>

 <http://www.facebook.com/agoramusicclub>

夏は来ぬ～♪

春はいつの間に来ていつの間に去ったのか…クリーニングに出すべき冬のコートがまだそこにあるというのにあわてて半袖の T シャツを引っ張り出しています。

晴天続きのゴールデンウィーク、日傘必携。暑いです。



アゴラ通信 250 号の CONTENTS

- ・アゴラ音楽クラブ第 13 回春のコンサート
- ・ツーリーの
続「こんな台湾を知っていますか？」(53)
- ・パソコンであんなことこんなこと (68)
- ・チョイ悪親父のボランティア日記 (22)
～ ネパール大地震緊急支援活動 ～
- ・Leaf' s “English at a glance” (89)
Have a heavy foot
- ・アレルギーの診察室から (53)
～興福寺北円堂～
- ・ドイツだより (113)
- ・Marikolog
- ・あとがき、そして突然の訃報



五月晴れに映えるツツジ 5/2

第13回 春のコンサート (2015.03.28) を開催

今年は幸いお天気に恵まれ、例年以上のお客様においで頂き、盛会のうちに終えることができました。ありがとうございました。



オープニング：ドレミの歌



ピアノ連弾



マリンバ



ダンス



ゲスト (田辺達太郎さん)



水崎先生のソロ

アゴラ太鼓は衣装を新調
和柄とゴールドのリバーシブルです！



なお、春のコンサートではお客様にアンケートをお願いし、何と 81 名もの方から回答頂きました。集計の結果の一部をご紹介します。

アゴラ音楽クラブ「春のコンサート」へは今まで何回くらい来られましたか？						
	初めて	40				
	1～2回	7				
	3～4回	18				
	5回以上	16				
演奏をご覧になって、どのように感じられましたか？						
	大変良かった	71				
	良かった	8				
	ふつう	1				
次回もおいで頂けますか？						
	出来る限り来たい	62				
	予定がなければ来る	16				
	わからない	3				
知的障がいを持つ人が楽器の演奏を学んだり、発表したりすることをどのように感じられましたか？（複数回答）						
	素晴らしい活動だ	72				
	見ていて元気づけられる	42				
楽器の演奏を学ぶ・演奏することは心身の発達に効果をもたらすと思われますか？						
	大いに効果があると思う	77				
	効果はあるかもしれない	4				

自由記述では、「感動した」「参加して良かった」「年々進化・成長している」「もっと多くの人に知ってもらいたい活動だ」など、多くのご意見・ご感想を頂戴しました。

今後も皆様のご期待に応えられるよう、コンサートのみならず様々な活動に取り組んでまいりたいと思います。

アゴラ太鼓 結成 20 周年記念コンサート

2015 年 9 月 5 日（土） 午後 4 時 開演予定

大和郡山城ホール（小ホール）

入場無料

友情出演：和奏ユニット「蓮風」、往馬大社太鼓連「鳴神」

ツリーの

続「こんな台湾を知っていますか？」 ⑤③

並木由香

今回は名前について、あれこれご紹介いたします。

改名

私の父の名は「豊」、母の名は「かつ子」と言います。母は戦時中の生まれですので、日本が戦争に勝つようにと、そう名付けられたそうです。

そして私は、両親の名前から最初の一音をもらって、「ゆか」と名付けられました。幼い頃、悪いことをしてこっぴどく叱られる度に、母に「あなた本当はうちの子じゃないの。京都の五条の橋の下で泣いていたのを拾ってきてあげたのよ。」と言われました。私は母から自分の名前の由来を聞かされていましたが、生まれる時は難産で、産声を上げず、足首を持って逆さにし、お尻をペンペン叩いたらやっと泣いた、という話も聞いていましたが、それでもそう言われる度にとても悲しくて、「あの話は作り話だったの？なんで五条の橋の下にいたの？本当にお母さんの子じゃないの？」と泣きながら訴えたものでした。今になって考えると、母も幼い子供を相手に結構酷いことを言ったものだと思いますが、私が何をやらかして叱られたのかは記憶にないものの、相当悪いことをやらかしたのかもしれない。

その母のことを、独身時代からの友人や、母方の親戚の中には「まさ衣（まさえ）さん」と呼ぶ人がいます。というのも若い頃、ひよんなことで、ある方に名前をみてもらったところ、旧姓では「かつ子」はあまり運勢が良くない名前だと言われ、その後暫くは通称として「まさ衣」を使っていたからだそうなのです。母の名前をみたという方は、「日賀志屋」という社名を「エスビー食品」に改名させた方だそうです。

戸籍上の改名の手続きは、10年以上その名前を使っている、ということを証明する友人とやりとりした手紙などを裁判所に提出し、認められれば改名できるそうですが、母の場合は間も無く結婚して姓が変わったので、それ以後は「まさ衣」という名前は使わなくなりました。

私の台湾人の友人で、本当に改名した人がいます。彼女は二十代の頃、足の具合が悪くなり、一向に治らないので占いで見てもらった結果、「鉦雪」から「依安」に改名しました。改名のお陰かどうかはわかりませんが、現在は足も完治し、いたって元気に過ごしています。ただ、彼女曰く、銀行の名義は勿論、学校の卒業証明など、昔の名前になっている公的な書類の手続きが沢山あって結構面倒だったそうです。

彼女に限らず、台湾では改名する人が本当に沢山います。驚いたことになると、毎年12万人程度の人が改名していますので、彼らにとっては、そう珍しい事ではないようです。台湾人は占いやお寺参りが大好きで、就職、結婚など、人生の岐路も占いで決定します。そして、日本の様に裁判所に申し出なくても、「戸政事務所」という戸籍を専門に扱う役所に行けば、簡単に改名手続きができるのです。また、「姓名条例」という法律が2003年に大幅に改正され、さらに改名しやすくなりました。もっと運勢が良くなる名前にしたい、親が付けた名前が野暮ったくて気に入らない、もっとかっこいい名前にしたいなど、かなり自分勝手な理由であっても、二回まで改名できます。身内の病気治癒を祈願して、家族全員

が一斉に改名するケースもあるようです。

改名の理由として多いのは、日常生活圏内に同姓同名の人がいることです。同じクラスに同姓同名の人がいることもしばしばです。ですから、学校や職場、三親等内に同姓同名がいる場合や、半年以上居住しているところに同姓同名がいる場合、また、公務員への任用時に同姓同名であることがわかり、任用機関から通知を受けた場合や、犯罪者と同姓同名であるなど、生活する上で不便が生じる場合には何度でも改名できます。

台湾人の姓は殆どが一字、種類も 2000 種足らずなので、確かに同姓同名になる確率は日本人より高いと思います。陳、林、黃、張、李、王、吳、劉、蔡、楊、の台湾人に多い 10 種の姓だけで人口の 5 割を超えます。それに加えて、名前の方も人気の漢字があります。男性は志、建、国、俊、雄、女性なら雅、惠、淑、君、美、婷、華などを組み合わせた名前を付ける傾向があり、その結果、「市場でその名前を呼べば、大勢の人が返事するくらい大衆的な名前」という意味の「菜市场名」が多くなるようです。ですから名前を呼ぶ時はフルネームで呼ぶのが普通です。

観光客に人気の、台北の占い横丁に行くと、「日本語 OK」と看板を掲げている占い師が沢山いますが、占ってもらったら、改名をすすめられることがあるかもしれませんね。

冗談みたいな本当の話

現在、台湾では夫婦別姓です。以前は「冠姓」というのがあって、妻が自分の姓の頭に夫の姓を付けて結婚後の姓とする場合もありました。例えば「蒋介石」と「李香蘭」さんが結婚したとすると、李香蘭さんの名前は「蒋李香蘭」になるということです。

では、夫婦別姓の場合、その子供の姓はどうなるのでしょうか。以前は父方の姓が子供の姓となっていたのですが、戸籍法が改正され、現在は、両親の姓のどちらでも選択できるようになりました。ですから、兄弟姉妹で姓が異なることもあります。出生届を役所に提出する際、姓に関して両親が合意の上、署名した書類を提出します。

でも、もし両親が合意に至らなかったらどうでしょう？その時は、役所で抽選して決めます。抽選の回数は制限が無いので、出生届の提出期限までなら何度でも申し立てをすれば抽選することができます。しかも、申立人は両親だけに限らず、その人数にも制限が無く、申立人全員が抽選できるので、抽選でも決まらない場合もあります。その時は、役所の人抽選して決めます。自分の姓が、見ず知らずの役所のおじさんが引いたクジで決まった、と聞かされた子供はどう思うのでしょうか。ちょっとモヤモヤした感情を抱くのもかもしれませんね。

そういう場合の対処としてなのか、両親によって選択された子供の姓は、本人が望めば、成人するまでなら両親の同意があれば、一度だけ変更できるそうです。成人後なら両親の同意なしでも変更できます。姓は基本的には一生変わらないので、例えば、それぞれ前妻前夫との間に子供がいる男女が、子連れで再婚した場合、家族全員の姓が違う、という可能性もあります。あ～、ややこしい。

ブルースリー、ジャッキーチェン・・・台湾人は知らないの？

台湾で、ブルースリーやジャッキーチェン等、世界的に名の知れた中華圏のスターの名前を言っても「誰のこと言ってるの??」という顔をされます。台湾では、ブルースリーは「李小龍(リー・シャオロン)」、ジャッキーチェンは「成龍(チェン・ロン)」という漢字名で認識されているからなのです。台湾の CD

パソコンであんなこと、こんなこと

 ハロー！パソコン教室 小林 俊彦

皆さん、こんにちは。ハロー！パソコン教室 富雄校の小林です。早いもので今年もうゴールデンウィークです。色々なご予約を立てられている方もたくさんいらっしゃるでしょうね。私は最終日に高校の同窓生とゴルフに行く約束をしていますが、それ以外は寝正月ならぬ寝GWにするつもりです。



そんな私ですが、GW中に数年前から毎年植えているゴーヤを今年も植えました。今年はゴーヤと昨年も育てたキュウリと、今年初めて挑戦するパプリカも植えました。ホームセンターのお兄さんによると、「キュウリが育てられたのならパプリカは大丈夫ですよ」ってことでしたが、うまく育ってくれるかな？左の写真は上からゴーヤ+キュウリ、ゴーヤ、キュウリ、パプリカです。今年は、ゴーヤは沖縄レイシ、中長ゴーヤ、節成ゴーヤの3種類を植えてみました。これからしばらくは毎朝の水遣りが日課になります。

ところで、とうとう出ましたね！Apple Watch。私のお友達のリンゴ党の方は、発売日の4月24日の午前中に宅配で届いたApple Watch写真をFacebookでアップしてくれました。それこそ満面の笑みを浮かべていました。このApple Watchですが、うちのパソコン教室では意外なところで影響が出ています。ハロー！パソコン教室富雄校はパソコンを使用した様々な試験(CBT)を実施しています。実は今まで試験の際に腕時計の持ち込みは自由だったのですが、通信機能を持ったスマートウォッチが商品化されたことで、試験室への腕時計の持ち込みが禁止になりました。この調子でいくと近い将来メガネの持ち込みもチェックしないといけない日が来るかもしれませんね。

皆さんのご家庭でも、スマホが一人一台になり、その他にも充電して使わないといけない機器が増えて、コンセントがいっぱいになって困っていらっしゃるってことありませんか？実は私の自宅でも、充電のためのアダプターは購入時にそれぞれのデバイスについていた純正のアダプターを、OAタップを使って繋いで充電していました。するとiPad用、iPad mini用、デジカメ用、ポケットルーター用などたくさんのコンセントが必要になり、またアダプターによってはコンセントに挿すと隣のコンセントまで塞いでしまって、OAタップのコンセントが足りなくなってきました。そこで今回右の写真のUSB充電アダプターを購入しました。このアダプター右の2つのUSBポートは高出力用のポートになっていますので、iPadのように容量の大きな機器も充電が可能になります。通常のスマホなど大きな主力の必要ない機器は左の3つのポートにつなぐことができ、同時に大容量の機器2台を繋いでも問題なく充電してくれました。もうすでにお使いの方も多いかもかもしれませんが、充電のためのコンセントが足らなくなった方には、便利なグッズです。私はAmazonで3,000円弱で購入しました。コストパフォーマンスとしては満足です。



外出先でのインターネット接続

前々回・前回とMVNOを使ったポケットルーターでのインターネット接続についてお話させていただきました。ポケットルーターですとデータ通信だけですけれども、今回は音声通話もできるMVNOのスマホについてお話をさせていただきたいと思います。

MVNOでのスマホサービスと使用回線

最近テレビでもたまに「mineo(マイネオ)」などのスマホのCMを見かけるようになりましたね。docomoやau、ソフトバンクなどの大手キャリアでスマホを購入する場合は、ほとんどの場合スマホ本体ごと購入する方法になります。MVNOの場合、大手キャリアと同じようにスマホ本体とセットも用意されていますが、基本的には通信に使うSIMを購入し通信回線を使わせてもらうようになります。

実際にMVNOでスマホを扱っているサービスは、前述の「mineo」以外に前回データ通信でもご紹介したijj社が行っている「みおふおん」や、「楽天モバイル」、レンタルビデオのTSUTAYAがやっている「TO NE」などたくさんあります。これらのMVNOのサービスの中で、「mineo」と「UQ mobile」の2つのサービスは、auの回線を使ったサービスで、残りのほとんどはdocomoの回線を使ったサービスを行っています。

MVNOのスマホを使うには - SIMのサイズとスマホ本体の選び方 -

MVNOのスマホを使うには、まずそれぞれのサービスを行っている会社と回線を使用する契約をして、使用するSIMを送ってもらうことになります。この際スマホ本体とセットの契約をされるか、スマホ本体は自分で別途購入するかを選ぶことになります。その際、一ヶ月での通信料の制限などで会社ごとに料金が設定されていますので、スマホでどれくらいの通信をするかをご自身でよく検討してからプランを選ぶ必要があります。また大手のキャリアのような無料通話がついていない場合がほとんどですので、電話をよく発信される場合は結局大手のキャリアの方が安くつくといったケースもあるようです。

スマホ本体をご自分で選ぶ際には、使いたいスマホ本体で使えるSIMの大きさ(標準SIM・microSIM・nanoSIMの3種類があります)を選ぶ必要があります。また、スマホ本体もdocomoやau、ソフトバンクといった各キャリアのスマホはSIMロック(自分の会社のSIMしか使えないようにしてあります)がかかっているため、使用できません。一般的にはSIMロックのかかっていないSIMフリーのスマホ本体を使う必要があります。ただし、MVNOの会社が使っている通信会社と同じキャリアのスマホ本体は使える場合が多いです。例えばIIJmioの場合ですと通信回線にdocomoの回線を使っていますので、docomoのスマホはほとんどの機種が使用することができます。またmineoはauの回線を使っていますので、auのスマホはほとんどの機種がつかえます。ただし機種によっては使えない場合もあるようですので、スマホ本体の購入の際には必ずMVNOの各社のサポートに問い合わせるか、ホームページなどで動作可能機種の一覧を確認してください。

MVNOスマホの料金

では実際にMVNOのスマホでどれくらいの利用料金がかかるのでしょうか？月額の基本料金だけで言うと

1,000円/月を切っているプランもいくつかあります。大雑把に言うと月額の基本料金は月に利用できるデータ通信量などによってかわりますが、1,000円～2,500円程度のプランが多いようです。ただし音声通話に関しては、ほとんどの会社で無料通話はついておらず、20円/30秒程度の通話料がかかるようです。

音声通話が中心なのか、それともデータ通信が中心なのかなどで、大手のキャリアも含めてご自身にあったサービスを選ぶことが大切です。



ハロー!パソコン教室 富雄校

〒631-0076 奈良市富雄北1丁目12-4 アゴラハイム1F
TEL (0742) 46-4186 (ヨイハロー)

e-mail : info@hello-pc.co.jp

URL : http://www.hello-pc.co.jp/

「チョイ悪親父のボランティア日記」その22

山田穂積

～ ネパール大地震緊急支援活動 ～



2015年4月25日(現地時間の11時45分)にマグニチュード7.9の地震がネパール中部を襲いました。ネパール70郡の内、35郡が大きな被害を受けていると報告されています。現段階で死者数8,000人を超え、被災者数800万人にものぼると言われています。このボランティア日記に何度も登場している、アジア協会アジア友の会でも、ネパールには提携団体があり、私自身も2基の井戸を贈った縁のある国です。26日に、アジア協会スタッフが現地入りし、被災地に物資を配布しながら、より大きく支援が出来るよう被災地調査をしている現状報告

をお伝えしたいと思います。

□■1 4月27日

2015年4月27日、本会の支援地の一つであるカトマンドゥ郡チュニケル村の調査に入りました。地震発生直後は、幸いなことに麦の収穫のために家屋内にはおらず、全員が無事でしたが、築30年以上の古い家などは、全て倒壊しました。現在、村人は、野ざらしのまま生活を送っており、今後のことに対して大変不安な思いをしています。今のところ政府からは、何らかの策はとられておりません。未だに電気も届いておらず、街には、支援に関する噂ばかりで情報が錯乱しているほか、政府もレスキューに取り組んでいますが、人員不足で確実に機能がマヒしています。また、給水車は少しずつカトマンドゥ市内に入ってきていますが、今後の状況は未だに不明です。

□■2 4月28,29日

4月28日にシンドゥパルチョーク郡の関係者から現場のスタッフに連絡がありました。現在、村は壊滅状況にあり、92名の死者がでました。各世帯の備蓄の食料を分けあいながら生き延びている状況にあります。ポテシパ村に建設したパイプラインに関しては無事であり、その水があるから助かっているとの報告も受けています。4月29日、カトマンドゥ郡チュニケル村、その他周辺カ村の調査に入りました。調査だけはという現場の思いから、わずかな食料(インスタント麺)を買い込み、配布をしながらとなりました。



その若干の食料は家族に、子どもたちにはキャンディを配りました。被災からの疲労もありましたが、子どもたちと少しボール遊びをすることにより、少し気持ちが癒されただろうと思います。その他、改めてカトマンドゥ周辺を訪問しました。少しずつ給水車が増えてきていますが、首都機能が完全にマヒしているので、なかなか、支援は進んでおりません。

□■3 4月30日～5月2日

ボテシパに支援物資をもっていくためにバネパという町で米 1740 キロ、塩 200 キロ、石鹼 100 個、高カロリーチョコレート 150 個、グルコース 24 キロ。その他、タオル 50 枚、ファーストエイド用のさまざまな用品を購入しました。シンドゥパルチョークの支援のために、私たちが目指すのは崖崩れがとところどころ起きている山の上の村です。崩れてきた土や石をシャベルなどでどかせながら道を進んでいきます。なぜ、我々がこのようなところに進んでいけるかという、ボテシパ村出身のドライバーだからです。道の状況を熟知しているから進んで行けますが、一般の運転手は躊躇して引き返します。



村の8校の中で唯一、新しく増設していた3教室が被害から免れた学校に避難している32家族 250人の人たちに物資の半分を渡しました。子どもたちは、地震の恐怖で、夜になると泣き出したり、大きな声を出したりする子がいるとのことでした。次に向かったのが、ボテシパ村のダラガウン 56 家族のエリアです。2月にパイプラインを設置したところですが、ダラガウンで残っているのは、その水のパイプラインと最近設置をはじめた数個のトイレのみ。家屋はすべて倒壊です。



これまで、時間をかけて村の人たちが築いてきたものがすべて失われ絶望感を感じない人たちも多いです。しかし、命が助かったのだからと、できることしていかなければという人々が我々との繋ぎ役となってきています。

この村の家屋は、木の柱に石と土の壁づくりであるためにペッチャンコの形で全壊しているため、中から保存している食べ物をとることが出来ない状況であると同時に衣服も同じくです。また中にまだ埋まったままの人もいるとの事、家畜もかなり死亡しているが、人を優先して火葬しているため、家畜の方の処理が十分でなく、土をかぶせただけで転がっているケースも多く、我々がわた

ってきた川にも何頭も死骸がありました。すでに下痢が子どもたちに出てきています。コレラがはやらないかと懸念されています。食料や衣類などの支援以外、人々の希望は家屋をたててほしいことが第1のようです。

シンドゥパルチョーク郡の特にアクセスの悪いところが被害が甚大でありながら、支援が少なく、今後はそれらのところに支援をフォーカスしていこうかと調査の中でわかってきました。また、そのような地域で今後心配するのは、雨によるがけ崩れで、道路が寸断されることです。今日も途中で崖崩れで道が寸断され1時間ぐらい足止めを食いましたが、雨が降っておらずとも地盤が緩くなって少しの揺れなどで崖崩れが起きます。雨季になったらどんどんひどくなるでしょう。また、蚊が大量に発生する時期なので、雨季対策を含めた支援を講じないと、感染症の拡大につながります。

★ 最後に -----

現在、必要なものは、米、ダル豆、スパイスのような食料品、今後の食料確保のためのとうもろこしなどの種、生活用品としては、石鹼やファーストエイドキット、その他、雨露をしのぐことの出来るビニールシートを被災者に供給していきたいと思っています。現在、支援を予定しているのはシンドゥパルチョーク郡の複数の村になります。皆様からのご支援、ご協力をお待ちしております。

→<http://jafs.or.jp/news/20150426/>

Leaf's "English at a glance" 89

Larry Dodds / 西潤子

Have a heavy foot

今春、長女が高校を卒業し、春休み中は、自動車教習所に通い、無事免許証を取得しました！せっかく免許を取ってもペーパードライバーになってはもったいないと、出かける時はいつも長女に運転を任せ、ラリーと私は、横と後ろから、「あ～、寄せすぎ！溝に落ちるで！」やら「OK！車は来てない。今や！右に車線変更！」やら、うるさく口を出していました。娘はきつとうんざりしていたことと思います。でも、教習所の先生の細やかなご指導のお蔭で、無事、安全運転ドライバーになれた（今のところは！）と思います。

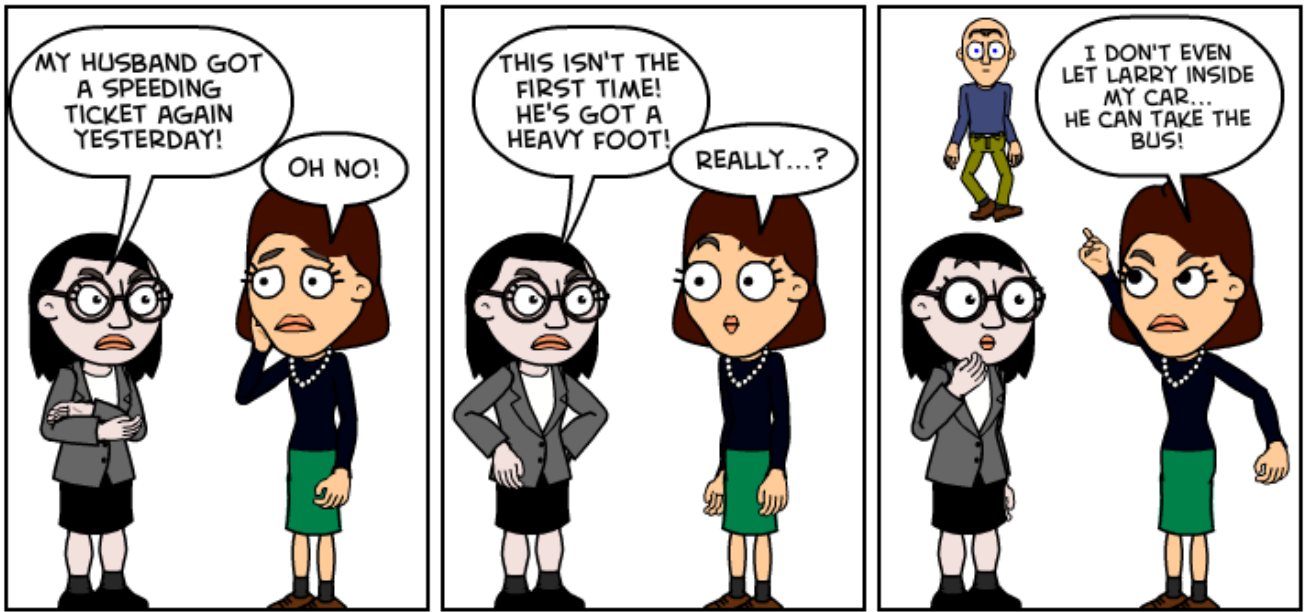
では、今日の会話文の意味を考えてみてください。

conversation – (with a friend)

- A: My husband got a speeding ticket yesterday.
 B: Oh, no! How fast was he driving?
 A: He was going 75 km/h in a 50 km/h zone.
 B: How much was the ticket?
 A: \$ 125 and he'll lose 2 points.
 B: I hope he's learned his lesson!
 A: I don't know...he's usually got a heavy foot.

友人二人の会話です。Aさんが、「うちの主人、昨日スピード違反でつかまったのよ。」と友人に言います。“get a speeding ticket”は、「スピード違反でつかまる」という意味です。Bさんは、「あーあ！どれくらいスピード出したの？」と聞きます。Aさんは、「制限時速 50 キロの道路で、75 キロで走ってたのよ。」と言います。Bさんが、「罰金はいくらだった？」と更に聞くと、Aさんは、「罰金 125 ドルで、しかも 2 点減点よ。」と言います。Bさんは、「これで、懲りてくれればいいけどね。」と言います。ここでの“lesson”は、「教訓、見せしめ」といった意味で、“learn one's lesson”（「教訓とする、（失敗した）経験から学ぶ」）は熟語的表現で、日常会話でも非常によく使われます。最後のセリフでは、あきらめ気味の Aさんが今日の表現を使っています。“have a heavy foot”は、「スピードを出して運転する、スピード狂である」という意味です。ですから、「どうかなあ。うちの主人、たいていスピード出しすぎて運転してるからなあ。」のようになります。また、細かいことですが、この会話文では have が使われていないことに気が付かれた方がいらっしゃるかもしれません。これは、会話的な表現で、have=have got と置き換えてあるだけで、意味は同じです。ですから、この文章の主語の部分 he's は分解すれば、he has となります。

では、今日のコミックです。



[1コマ目] 私の友人が、「うちの主人、昨日またスピード違反でつかまったのよ。」と言い、私が、「あー！」と同情しています。[2コマ目] 友人が、「これが最初じゃないのよね。スピード狂だわ、あの人！」と怒っています。[3コマ目] 私が、「私は、ラリーを車の中にさえ入れないわ。バスにのればいいのよ！」と言い、私の友人も、私の強い調子にたじたじです。

娘の運転を見ていると、「そうそう、確かに、教習所ではそう習ったよねー！今はやらないけど。」と思うことばかりです。路上駐車している車を避ける時も、ウィンカーをまず、右に出し、右側車線に半分はみ出したかと思えば即座に左に切り替えて元の車線に戻る、左折するときは、スクーターなどが入り込まないように車をきっちり左に寄せる、走行中の道路の制限速度を守る（当然のこのながら）・・・などなど。私たちが初心に戻り、安全運転を心がけようと、改めて思いました！



奈良市富雄元町2丁目5-20(トミオプラザビル1F)

tel:0742-52-3933 fax:0742-52-3934

アレルギーの診察室から 53

— 興福寺北円堂 —

土居 悟

NHK Eテレの「趣味どきっ！国宝に会いに行く 橋本麻里と旅する日本美術ガイド」の第5回「迫力のリアリティー 東大寺の金剛力士像」(4月28日放送)を、録画で連休中にみました。番組の前半は、東大寺の金剛力士像をとりあげていました。金剛力士像の阿形(あぎょう)と吽形(うんぎょう)のうち、口を閉じた吽形(うんぎょう)はやや無理な姿勢をとることによって、立体感に富む迫力を生み出しており、これが運慶の作風とされています。番組の後半には、興福寺北円堂の弥勒(みろく)如来像が紹介されていました。正面の運慶作の弥勒如来坐像に向かって右側が無着菩薩立像で左側が世親菩薩立像で、無着(アサンガ)、世親(ヴァスバンドゥ)とはインドの実在した兄弟僧侶です。番組では、弥勒如来には玉眼を入れずに永劫の中にいることを表現し、無着、世親には水晶の玉眼を入れて、生きて動いて私たちに教えを伝える人間の僧侶であることを示し、玉眼の有無で内面のリアルさをよく表現していると解説していました。さすが天才仏師、運慶ですね。

新聞で春日大社の御本殿特別公開が4月1日から5月31日までと知り、行きたいなと思っていたところに、興福寺北円堂特別開扉が4月25日から5月10日までと聞いたので、両方ともにと、5月の連休中に久しぶりに奈良公園を訪ねました。

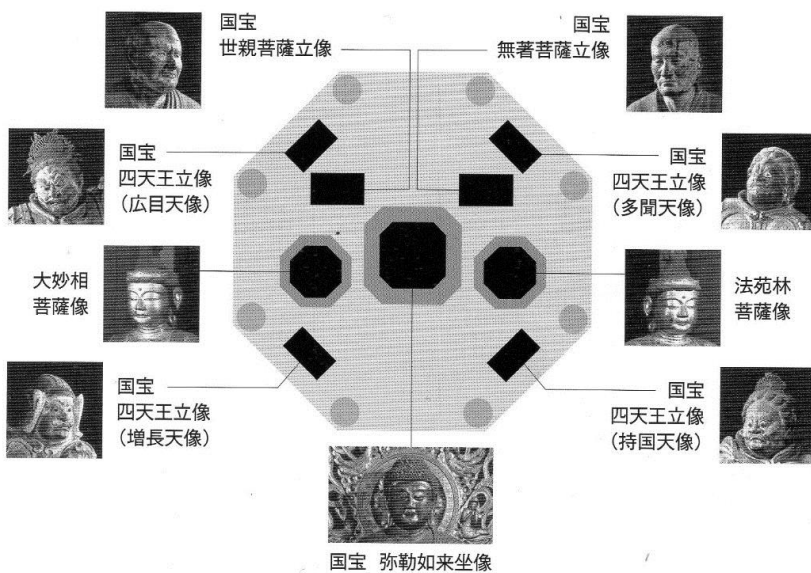
北円堂は養老4年(720)に亡くなった藤原不比等の追善供養のために、元明太上天皇と元正天皇が建立を発願し、長屋王に命じて一周忌にあたる翌年の8月3日に完成させた。八角堂は廟堂としての意味をもつ。その後、永承4年(1049)の火災で焼失し、治承4年(1180)の平重衡による南都焼き討ちでも失われたが、承元4年(1210)に復興された。興福寺伽藍で今残る堂宇の中ではもっとも古く、嘉暦2年(1327)と享保2年(1717)の興福寺大火の時にも無事であった。

北円堂諸像は治承4年(1180)の南都焼き討ち後に運慶一門によって再興された。

- ◎弥勒如来坐像(国宝・鎌倉時代)
北円堂の本尊像で、弥勒菩薩が56億7千万年後に成仏した姿。運慶晩年の名作。
- ◎無着・世親菩薩立像(国宝・鎌倉時代)
4~5世紀頃の北インドの兄弟僧侶。運慶の代表作というだけでなく日本彫刻を代表する至宝の一つである。
- ◎四天王立像(国宝・平安時代)
平安時代初期の木心乾漆像の基準としても貴重な造形。

140年ぶりに開門した春日大社の後殿(うしろどの)から参拝した御本殿の初公開の「磐座(いわくら)」は全体を白い漆喰で塗り込められていました。この磐座は春日大社に伝わる文書や絵巻に記載がなく謎の石でした。拝観料は1000円で、特別記念品付とちらしに書いていたのですが、記念品は「春日 三笠香」というお香でした。

話が前後しますが、午前中にまず訪ねたのは興福寺北円堂のほうでした。東からお堂の中に自然光がはいり、無着菩薩立像、世親菩薩立像にゆっくりとお会いできました。お久しぶりです無着さん、昔から大好きです。無着、世親の兄弟は4世紀の初めに、今日のパキスタンのペシャワールでバラモンの家系に生まれました。兄の無着がいずれかといえば内省的であるのに対して、弟の世親は活動的であり、この2人を中心に唯識(ゆいしき)学派が組織されました。興福寺はこの唯識学派の思想を継承する法相宗の



お寺です。書物によると無著は兜率（とそつ）という天上にのぼり、そこで弥勒菩薩から教理を学び、地上に戻ってその説を伝えたとされています。兜率という天上には、未来に仏陀となって出現すべき弥勒が待機しているという古くからの信仰があります。北円堂では弥勒菩薩ではなく弥勒如来ですが、その教えを無著、世親が説くという構図になっています。

弥勒菩薩について調べてみると、渡辺照宏『仏像百態』（淡交新社）が、1964年10月14日発行ですので東京オリンピックの開催中に出た古い本ですが、特に興味深く、そこから弥勒についてお話をしたいと思います。

弥勒は釈迦牟尼仏（しゃかむにぶつ）の弟子のひとりですが、実在したことが確実です。弥勒はベナレスの宰相の家にもうまれました。この子が母の胎内に宿ってから、母はまったく別人になったようにすべての人々に親切をつくしました。それは胎児の影響に違いないというので、この子の名をマイトレーヤ「慈悲ふかきもの」とつけました。この言葉を漢字にうつして弥勒といいます。生まれながらに凡人とは異なり、占者はその人相をみて輝かしい将来を予言しました。ところが、この子の噂が国王の耳に入ると、将来、この子のために位を奪われるのではあるまいかと気をまわし、国王はひそかに人をやって殺させようとしてきました。これに気が付いた宰相は、ひとをつけて親戚のバーヴァリというバラモン学者のもとに送りどけました。弥勒少年はそこで成人し、学問の理解が極めてすぐれていました。

バーヴァリは釈迦牟尼仏が世にあらわれたことを知り、弥勒を含む16人の弟子を送りました。釈迦牟尼仏は、多くの弟子のうちで容貌も心境も他にぬきんでいた弥勒が、そののち12年たってベナレスの家にもどり、そこで入滅して兜率天にのぼることを予言しました。そして56億7千万年ののち、ふたたびこの世にくだり、出家修行して仏陀となり、釈迦牟尼仏のときに救われなかったものを教化するということになっています。

弥勒信仰はインド以来、広く行われてきました。無著が兜率天にのぼって弥勒の教えを学んだとされるのもその例です。弥勒の名は仏教以前からあった古い信仰とも関係があるかもしれません。インド最古のヴェーダ神話のなかにミトラという神があり、愛情および契約の守護神でした。同じ名の神はイランにもあり、かつて、ミトラ信仰はギリシアからエジプトにも広がりました。ミトラとマイトレーヤ（弥勒）との関係についてですが、ミトラから派生した名詞にマイトラ（中性名詞）とマイトリー（女性名詞）とがあり、どちらも友情、親切、好意、善意という意味で広く用いられ、マイトレーヤ（弥勒）はその類語です。この古い有力な神、ミトラ神の信仰が釈迦牟尼仏の弟子においてマイトレーヤ（弥勒）として具現され、さらに将来の人類救済の希望の象徴になったのではないのでしょうか。

ドイツだより 113

新田 イエルマー 淑子

25年ぶりに(!)5月の日本に里帰りしました。一人で2週間足らずの日程でしたが、時まさに「目に青葉 山ほととぎす 初鯉」です。気温は初夏なみに上がりましたが、山々の緑、満開のツツジが、さわやかな風と陽の光に輝いて見えました。

実は大学時代の同級生から(とはいっても彼女は津田塾女子大の英文科を卒業してから芸大の邦楽科能楽能管専攻という変わり種一才女一で、年齢も少し上です)5月10日に和歌山市にある緑風舎という、私邸を改装して庭園とギャラリー、こじんまりとしたコンサートホールになっている所で一緒にコンサートをやりませんか?という問い合わせがあり、「緑風舎」という5月の薫風のイメージにぴったりの名前に誘われて即返事をしてしまいました。

能管奏者天野サチさんとは、その昔1987年だったか大阪で「イマジストの夕べ」というコンサートをご一緒しました。絵本作家のトミーウンゲラーの「月男」を題材にした歌や、アメリカの女流詩人エミリーディキンソンの詩に天野さんが作曲したシャンソン風の歌をうたったのでした。1990年にはエミリーディキンソンばかり取り上げて、ディキンソンの研究者を招いてのサロンコンサートも開きました。サチさんは国際伝統音楽学会の会員で、世界各地で開かれる学会にも何度か参加され、そこでは能管のレクチャーコンサート、他国の民族音楽のメロディーも取り入れた独自の曲を吹いたり西洋音楽の記譜法で能のメロディーを表す方法をあみだしたり、曲をピアノでアレンジしたり、と自分の世界を広げていっておられます。1995年には学会の帰途にミュンヘンを訪れ、近郊のシュタルンベルクの私の主人の学校でやはりレクチャーコンサートを開いて不肖ながら私もドイツ語の訳を読み上げたり作品を歌ったりしたのでした。また2008年には京都でエミリーディキンソンの学会があり、その会員でもある彼女が催しの一つとして自作の歌をコンサートで披露することになり、ちょうど夏で里帰り中の私とのコンビが復活、今回はそれからまた7年ぶりということになります。

「Play in Noh Play」と銘うった能音楽のピアノとヴォカリーズのアレンジ、「謡をうたう」ということで「放下僧」の和歌の部分から「鶯の涙」、「班女」の「秋の扇」に西洋風のメロディーをつけたもの、それにエミリーディキンソンも3曲再演しました。10日当日は快晴の気持ち良い日で、83歳の母も高齢の二人の伯母を誘って和歌山まで遠足気分聴きに来てくれ、楽しんだようです。

12,13日は弟の車で母と東京まで父の墓参りに出掛け、台風を追っかけられるようにでしたが、大した雨にも合わず、その夜は富士山麓の温泉ホテルで1泊。雨風もひどかったようですが、翌朝は台風一過の快晴に恵まれて、富士山も新緑のあざやかな裾模様と頂上に向かって残る雪化粧で素晴らしい眺めでした。新東名を走りながら富士を右に、後ろにと長く楽しみ、緑のさまざまなグラデーションにおおわれた山々を通り抜けながら、あゝ日本は美しい国なんだなー本当にこの日本の美しい自然を壊さないよう、いつまでも大事にしてほしいと心から思ったことです。

Today's Program

1. 能管へのいざない～能管ソロ

おしらべ・名乗り	能音楽
アポロ讃歌	古代ギリシャの石に刻まれた楽譜より
美しい昔	トリン・コン・ソン <i>Trinh Cong Son</i> 作曲
サピエンティア <i>Sapientia</i>	ヒルデガルド・フォン・ビンゲン <i>Hildegard von Bingen</i> 作曲
翔	能音楽 <small>ほか</small>

2. *Play in Noh Play*～能音楽のピアノアレンジとヴォカリーズ、謡を歌う

魂の飛翔	「翔」より
ドラゴンの登場	「早笛」
鼓の舞	「羯鼓」
顕現	「獅子」
鶴	能「鶴」～「万葉集」山部赤人歌より
鶯の涙	能「放下僧」
秋の扇	能「班女」 <small>ほか</small>

3. エミリー・ディキンソンを歌う *Singing Emily Dickinson*

夜明け *Not knowing when the Dawn will come*
 小鳥の帰ってくる日 *These are the days when Birds come back*
 小石 *How happy is the little Stone* ほか

♪みなさま 一緒に歌いましょう♪
 ラヴァーズ・レイン *Lovers' Lane*～武蔵野の林の小径～



Emily Dickinson
(1830～1886)

♫ピアノ：STEINWAY HAMBURG製



天野サチ (Sachi Amano / 能管)

能管演奏者、日本音楽研究者。津田塾大学(英大19回)卒後、東京芸術大学音楽部卒、邦楽科能楽能管専攻。能管を人間国宝藤田大五郎師に師事。謡仕舞を観世元正師らに学ぶ。周波数と指孔パターンによる「能管新曲のための記譜法」を考案。能管と洋楽の共演できる曲を創作。能音楽のキーボードアレンジを中心に舞踏ダンサーとの共演ほか。歌曲では英文学者との「Emily Dickinsonを歌う」シリーズ、子供たちの歌大賞一席。ヘルシンキ、シュタルンベルク、デルフィにて能管レクチャーコンサート、国際交流基金などにより異文化交流音楽芸術学会にて作品演奏と研究発表。(ロンドン市立大学、ロンドン大学、グラナダ大学、バンガロール、セウタ) 1983-2004 岡山大学非常勤講師(日本音楽史)。CD「Play in Noh Play」(Victor Entertainment)。国際伝統音楽学会、東洋音楽学会、芸能史研究会、Emily Dickinson学会会員

新田イエルマー淑子 (Yoshiko Nitta Jermer / ソプラノ)

奈良県生駒市出身。東京芸術大学音楽部声楽科卒業、中村浩子、戸田敏子両氏に師事。「コンセールC」会員としてフランス歌曲コンサートシリーズに出演。またヴォーカルアンサンブル「ヴォイスフィールド」のメンバーとして20世紀声楽アンサンブル、委嘱作品などの上演に参加する。1981年よりミュンヘン音楽大学に留学。エルンスト・ヘフリガー教授の下でマイスター課程修了。マイスターディプロムを取得する。1985年帰国後、京都ゲーテンスティチュート、日仏会館、奈良元興寺禅室等において数回のリサイタルを開催する。1990年より再びドイツ、ミュンヘン近郊に在住。教会コンサートや、ギタリスト・ペーターイエルマーとのデュオコンサート(ミュンヘン、リスボン、トリノ、オスロにて)などの活動の他、チャリティーコンサートの企画開催も手がけている。CD「Ernest Schand」作品集(ギター：ペーターイエルマー)



marikolog

島本真梨子

庭のはっさくの花が開き、甘くていい香りがそこらじゅうに漂っています。3月なかばの予定だった出産が、なんと3週も早く、心の準備が出来ていないまま2月末に訪れました。急なお産となりましたが、幸いだいたいの育児用品と、入院の用意はしてありましたし、大いにネットショッピングに助けられました。

と、いうことで、



はじめまして！
息子・サミー（愛称）です！
日々まるまると巨大化しており、もはや首は見えなくなっていました。6か月ぐらいがピークで、まだまだ太るよ！と言われましたが、まだ2か月なんですけど…これ以上丸くなるの？月見団子でも食べたくなる丸さだけ大丈夫？満

月みたいよ？

まだまだ母親業も日が浅く、母ふたりと夫に助けられつつ過ごす毎日ですので、今回はご挨拶だけ…。

次号には首もすわり、少しは余裕が出ているかな？

真梨子

NPO 法人アゴラ音楽クラブからのお知らせ

指導者や、介護士さんたちのための

3回連続 和太鼓講座

日時： 8月23日(日)、30日(日)、9月6日(日)

午前 10:00~12:00

会場：オープンスペース AYUMI

(奈良市秋篠町 1381-1)

参加費：9,000円 (3回、バチ・テキスト含む)

子どもたちから高齢者まで楽しめる和太鼓！
基本を学んで、音楽の授業や音楽レクリエーションに取り入れてみてはいかがでしょうか？

お問い合わせは水野 (090-3941-6892) まで

ハンディキャップを持つ子ども、発達に不安のある子どもたちのための音楽あそび

どんひゃら広場

日時： 6月21日(日)、8月9日(日)

10:30~12:00

会場：オープンスペース AYUMI

会費： お一人 500円 (付添いのご家族も)

お問合せ、参加申し込みは

Email: eriko@agora-mc.com

又は

Tel./Fax. 0774-93-4120 島本まで

あとがき

◇ ゴールデンウィークの最終日、帽子・サングラスで紫外線対策怠りなく、散歩に出掛けました。徒歩圏内にある秋篠寺。祝日にもかかわらず閑散としています。お堂の中も観光客が10人ばかり。伎藝天は美しく穏やか。薄暗いお堂の中でもひとときわオーラを放って静かに立っておられます。それにひきかえ反対側の陰に置かれた愛染明王、煩惱と愛欲を表すメラメラ燃えるようなお顔は30cmくらい近づかないと見えません。懐中電灯持ってくれば良かった…



秋篠寺本堂

ここから東へ30分くらい歩くと御陵群の中でも大きい前方後円墳、神功皇后陵。こんもり茂った森は毎日見ているけれど、中に入ったのは初めて！一人おられた女性が「あんまり静かで誰もいないので怖くなって…」と私の登場にホッとされた様子でした。



神功皇后陵

運動不足の今日この頃、こんなにいい環境なのだからもっと散歩に出掛けよう、と決めました。

◇ 3月28日の春のコンサートはおかげさまで無事終了致しました。皆さまのご支援のおかげでこうして毎年コンサートを開催でき、本当に嬉しい限りです。アンケートを見ると初めておいで頂いた方も多かったようで、少しずつでも活動を知って下さる方が増えればいいなと思っています。今年はアゴラ太鼓を結成して20年の節目の年、

9月5日(土) 16:00開演

大和郡山城小ホール

にて記念のコンサートを開催の予定です。入場は無料です。ぜひお出かけくださいませ。

◇ 追悼

突然の悲しいお知らせがとびこんできました。5月13日早朝、鎮目久美子先生が亡くなったのです。鎮目先生はアゴラ音楽クラブ創設時より13年にわたりダンスの指導にあたってくださり、NPO法人アゴラ音楽クラブの理事でもありました。ご病気を宣告されてからもそのような様子は微塵も見せず、明るく皆のために尽くして下さいましたし、アゴラ音楽クラブの春のコンサートでも熱心にダンスの指導をして下さったのにいまだに信じられない思いです。あまりに早すぎるお別れになってしまいました。アゴラ音楽クラブにとって大きな損失です。



心から感謝を申し上げ、ご冥福をお祈りしたいと思います。合掌

(恵理子)